



第二版

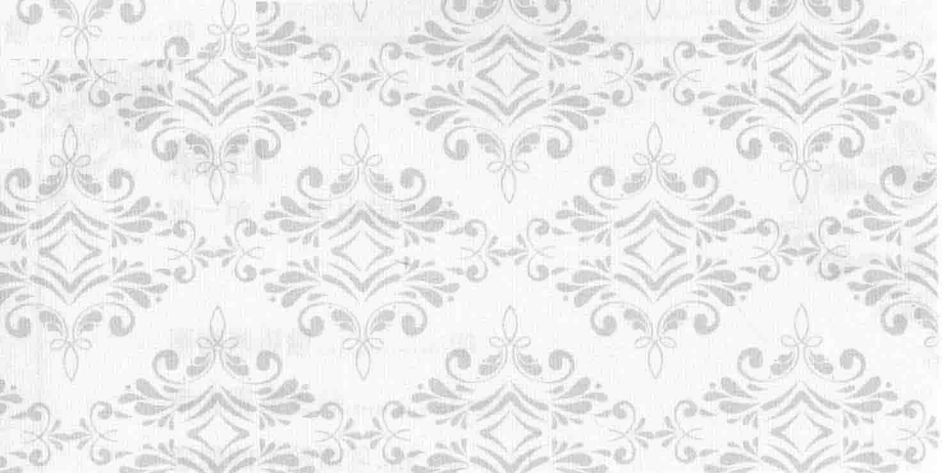
頂尖中英文 精讀班

陶傑

母語教學失敗，是人的問題

香港的小孩曾經很幸福，他們生長在兩個世界之間，
可以閱讀希臘神話和中國神話。

如今，香港下一代的英語是不可能學好的，因為世界變了。



頂尖中英文 精讀班

— 陶傑 —





皇冠

香港皇冠叢書第一二六三種

頂尖中英文精讀班

作者——陶傑

發行人——平雲

總經理——麥成輝

出版總監——陳仲明

出版經理——陳翠賢

責任編輯——鄭執

封面插圖——曾青青

美術設計——胡凱鍵

出版發行——皇冠出版社（香港）有限公司

香港上環文咸東街五十號寶恒商業中心二十三樓二三〇一至二三室

電話◎二五二九一七七八

傳真◎二五二七〇九〇四

印刷所——美雅印刷製本有限公司

九龍觀塘榮業街六號海濱工業大廈四樓A室

香港初版一刷——二〇一三年七月

香港初版二刷——二〇一三年八月

有著作權・翻印必究

如有破損或裝訂錯誤，請寄回本社更換



目錄

傷逝的中文——第一章

10.....	母語與胸圍
13.....	多嘴害人精
16.....	母語教學的傷逝
20.....	名史
23.....	日本的名字
26.....	上海話
29.....	天之驕子
32.....	民為貴
35.....	不要說「死」字
38.....	書卷氣
41.....	樓
44.....	青木瓜之戀
47.....	中國碗
49.....	三家村
52.....	為甚麼西方總像文明一點？
55.....	中藥



壞在沒出國.....	58
中國沒有史詩.....	61
春意鬧.....	63
赫遜河畔的中國.....	66
日式創意.....	68
為甚麼英文報紙售價貴？.....	71
花想容光玉想聲.....	78
鐘聲.....	81
小動物之憶.....	84
烏衣巷.....	88
封神榜.....	91
不關唱衰，請讀歷史.....	94
品紅錯.....	97



目錄



改嫁的英語——第二章

102.....	從一個 The 字看世界
109.....	衰退和蕭條
112.....	乳房裏的異形英語
120.....	官方英文的三聚氰胺
127.....	中東潮型英語
131.....	識相學
134.....	沙丘的城堡
137.....	公廁英語
141.....	大赦天下
145.....	被虐
148.....	詞彙雜物
151.....	一顆金牙
154.....	鬼妹作風
157.....	在夾縫裏
160.....	英國和印度的一頁鏡花奇緣
167.....	Male



貝式金字塔.....	171
無用的知識.....	174
煽情記.....	177
驚識快樂王子.....	179
大悲劇.....	182
六小時定律.....	185
小說家.....	189
書店.....	192
給他吃麥芽糖.....	195
最難以招架的，不是權力，而是一個優質女人？.....	198
權力的蘋果.....	201
海底城.....	204
劇院迷信.....	207
祝他一路順風.....	210
老劇本，舊情節.....	213
「保釣」問答盲區.....	220



目錄

黑髮不溝藍眼睛——第三章

224.....	嫁老外
227.....	在陰陽界上的千般情愁
235.....	比拚英文好
238.....	翻譯的失落
241.....	萬聖節之樂
244.....	帶眼識鬼
247.....	西天取經
250.....	情人節
253.....	在香港吃西餐
256.....	天葬
260.....	演說天才
263.....	東西劇場
266.....	為甚麼無法在香港推行戲劇教育？
269.....	帶小孩仰觀一片星空
276.....	浮雲
279.....	蛋撻和馬仔





牀邊故事.....	282
再說時代.....	285
鬱躁狂.....	289
試酒.....	292
酒醉的崇洋.....	296
再見，末班車.....	299
死水.....	303
上了彭定康的當.....	306



頂尖中英文
精讀班

— 陶傑 —



目錄

傷逝的中文——第一章

10.....	母語與胸圍
13.....	多嘴害人精
16.....	母語教學的傷逝
20.....	名史
23.....	日本的名字
26.....	上海話
29.....	天之驕子
32.....	民為貴
35.....	不要說「死」字
38.....	書卷氣
41.....	樓
44.....	青木瓜之戀
47.....	中國碗
49.....	三家村
52.....	為甚麼西方總像文明一點？
55.....	中藥



壞在沒出國.....	58
中國沒有史詩.....	61
春意鬧.....	63
赫遜河畔的中國.....	66
日式創意.....	68
為甚麼英文報紙售價貴？.....	71
花想容光玉想聲.....	78
鐘聲.....	81
小動物之憶.....	84
烏衣巷.....	88
封神榜.....	91
不關唱衰，請讀歷史.....	94
品紅錯.....	97





目錄



改嫁的英語——第二章

102.....	從一個 The 字看世界
109.....	衰退和蕭條
112.....	乳房裏的異形英語
120.....	官方英文的三聚氰胺
127.....	中東潮型英語
131.....	識相學
134.....	沙丘的城堡
137.....	公廁英語
141.....	大赦天下
145.....	被虐
148.....	詞彙雜物
151.....	一顆金牙
154.....	鬼妹作風
157.....	在夾縫裏
160.....	英國和印度的一頁鏡花奇緣
167.....	Male



貝式金字塔.....	171
無用的知識.....	174
煽情記.....	177
驚識快樂王子.....	179
大悲劇.....	182
六小時定律.....	185
小說家.....	189
書店.....	192
給他吃麥芽糖.....	195
最難以招架的，不是權力，而是一個優質女人？.....	198
權力的蘋果.....	201
海底城.....	204
劇院迷信.....	207
祝他一路順風.....	210
老劇本，舊情節.....	213
「保釣」問答盲區.....	220



目錄



黑髮不溝藍眼睛——第三章

- 224.....嫁老外
- 227.....在陰陽界上的千般情愁
- 235.....比拚英文好
- 238.....翻譯的失落
- 241.....萬聖節之樂
- 244.....帶眼識鬼
- 247.....西天取經
- 250.....情人節
- 253.....在香港吃西餐
- 256.....天葬
- 260.....演說天才
- 263.....東西劇場
- 266.....為甚麼無法在香港推行戲劇教育？
- 269.....帶小孩仰觀一片星空
- 276.....浮雲
- 279.....蛋撻和馬仔
- 
- 



牀邊故事.....	282
再說時代.....	285
鬱躁狂.....	289
試酒.....	292
酒醉的崇洋.....	296
再見，末班車.....	299
死水.....	303
上了彭定康的當.....	306



